



WORLD TRADE ORGANIZATION  
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Référence: WLI/100

12 mai 2006

**ACCORD DE MARRAKECH INSTITUANT  
L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE  
FAIT À MARRAKECH LE 15 AVRIL 1994**

**ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS  
LISTE CVII – CHYPRE**

**ENVOI DE COPIE CERTIFIÉE CONFORME**

J'ai l'honneur de vous faire parvenir ci-joint une copie certifiée conforme de la Certification des modifications et des rectifications apportées à la Liste CVII – Chypre, qui ont pris effet le **20 novembre 1994**.

Pascal Lamy  
Directeur général

**LISTES DE CONCESSIONS TARIFAIRES ANNEXÉES À  
L'ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS  
ET LE COMMERCE DE 1994**

**CERTIFICATION DE MODIFICATIONS ET DE RECTIFICATIONS**

**LISTE CVII – CHYPRE**

CONSIDÉRANT que les PARTIES CONTRACTANTES de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1947 (le "GATT") ont adopté, le 26 mars 1980, une Décision sur les procédures de modification et de rectification des listes de concessions tarifaires (L/4962)<sup>1</sup>;

CONSIDÉRANT que le Comité préparatoire de l'Organisation mondiale du commerce est convenu le 22 juillet 1994 que, pour les rectifications des listes annexées à l'Accord sur l'OMC et pour l'établissement de concessions additionnelles au titre de la Décision susmentionnée, le délai d'approbation, pendant la période précédant l'entrée en vigueur de l'Accord sur l'OMC, serait de trente jours (PC/M/4);

CONSIDÉRANT que, conformément aux dispositions de la Décision susmentionnée, compte tenu du délai d'approbation convenu par le Comité préparatoire, un projet contenant les modifications apportées à la Liste CVII – Chypre a été communiqué à toutes les parties contractantes au GATT dans le document G/SP/6 le 21 octobre 1994;

CONSIDÉRANT que l'entrée en vigueur de ces modifications de la Liste CVII dépendait de l'entrée en vigueur d'un Protocole additionnel au Protocole de Marrakech annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994, lequel Protocole additionnel n'a pas vu le jour;

CONSIDÉRANT qu'il conviendrait maintenant de prévoir l'entrée en vigueur de ces modifications au moyen d'une certification, ainsi qu'il a été convenu par le Conseil du commerce des marchandises à sa réunion du 10 novembre 2005 (G/C/M/82);

IL EST CERTIFIÉ PAR LA PRÉSENTE que les modifications apportées à la Liste CVII – Chypre sont établies conformément à la Décision susmentionnée.

Les modifications annexées entrent en vigueur le 20 novembre 1994, sans préjudice d'aucune modification ni rectification entrée en vigueur après cette date.

La présente certification est déposée auprès du Directeur général de l'Organisation mondiale du commerce, qui en remettra dans les moindres délais une copie certifiée conforme à chaque Membre de l'Organisation mondiale du commerce. Elle sera enregistrée conformément aux dispositions de l'article 102 de la charte des Nations Unies.

FAIT à Genève, le trois avril deux mille six.

Pascal Lamy

Copie certifiée conforme:

Directeur général

---

<sup>1</sup> IBDD, S27/26.

# **SCHEDULE CVII – CYPRUS**

20 November 1994

Schedule CVII - Republic of Cyprus  
Part I Most-Favoured-Nation Tariff  
Section I - Agricultural Products  
Other Duties and Charges

Other "duties and charge" for certain Tariff Headings of the Schedule for Agricultural Products which have been changed or omitted from the Original Cyprus Schedule.

Tariff item number	Other duties and charges* %
05.07	2.2
07.10	2.2
07.11 9040	Free
07.11	2.2
08.02	6
08.03	6
08.05.40	2.2
08.07 1010	2.2
08.07 1090	2.2
08.09	6
08.10	6
08.11	2.2
08.12	2.2
08.14	6
17.04	6
19.01	6
20.04	2.2
20.05	2.2
21.01	2.2
21.06	3.3
22.01	2.2
22.02	3.3
24.02	2.2
24.03	2.2
29.05.43	3.3
29.05.44	3.3
33.01	3.3
35.01	2.2
35.02	2.2
35.03	2.2
35.04	2.2
35.05	2.2
38.09.10	Free
38.23.60	2.2
41.01	2.2
41.02	2.2
41.03	2.2

Tariff item number	Other duties and charges* %
43.01	2.2
50.01	2.2
50.02	2.2
50.03	2.2
51.01	2.2
51.02	2.2
51.03	2.2
52.01	2.2
52.02	2.2
52.03	2.2

\*Other duties and charges refer to Temporary Refugee Levy (T.R.L.)

Schedule CVII - Republic of Cyprus  
Part I Most-Favoured Nation Tariff  
Section II - Industrial Products  
Other Duties and Charges

As regards industrial products Cyprus' Tariff is bound at a uniform rate of 40 per cent with the exception of the products mentioned in the attached list.

For products which are bound at 40% there exists an "extra charge" known as Temporary Refugee Levy (TRL) of a maximum of 6 per cent for products originating from Third Countries and of a maximum of 5.7 per cent for products originating from E.U.

REPUBLIC OF CYPRUS  
INDUSTRIAL PRODUCTS - H.S. CHAPTERS 25-97

The following HS Tariff Headings are excluded from any binding.

CHAPTER 25: 25.01, 25.08, 25.20, 25.23

CHAPTER 27: 27.07, 27.10, 27.11, 27.12, 27.13, 27.14, 27.16

CHAPTER 32: 32.08, 32.09, 32.10, 32.12

CHAPTER 33: 33.03, 33.04, 33.05, 33.06, 33.07

CHAPTER 34: 34.01, 3402.20, 3402.90, 34.05

CHAPTER 35: 35.06

CHAPTER 36: 3601 00 00 90 (other than blasting powder)  
3603 00 90 10 (percussion caps)

36.05

CHAPTER 38: 3809 91 00 10 (softening preparations)

CHAPTER 39: 39.23, 39.26

CHAPTER 40: 40.15

CHAPTER 41: 41.05

CHAPTER 42: 42.02, 42.03, 42.04, 42.05

CHAPTER 43: 4302 30 10 00 ("Dropped" fur-skins)  
43.03, 43.04

CHAPTER 44: 44.12, 44.15

CHAPTER 46: 46.02

CHAPTER 48: 48.17, 48.18, 48.19, 48.20, 48.21

CHAPTER 49: 49.09, 49.10, 49.11

CHAPTER 56: 56.08

CHAPTER 57: 57.01, 57.02, 5703 10, 5705 00 10 10 (bath mats)

CHAPTER 58: 58.02, 58.05, 58.06, 58.08, 58.10

CHAPTER 61: All items: 61.01 - 61.17

CHAPTER 62: All items: 62.01 - 62.17

CHAPTER 63: 63.01, 63.02, 6304 91, 63.05

CHAPTER 64: All items: 64.01 - 64.06

CHAPTER 69: 69.10, 69.11, 69.13, 69.14

CHAPTER 70: 70.10, 70.13, 70.18

CHAPTER 71: 71.13, 71.14, 71.15, 71.16, 71.17

CHAPTER 73: 7326 90 10 (snuff boxes, cigarette cases, cosmetic and powder boxes and  
cases and similar pocket articles)

CHAPTER 76: 76.04, 76.08, 76.10

CHAPTER 84: 84.07, 84.08, 8413 70, 84.15, 84.18

CHAPTER 85: 85.21

CHAPTER 87: All items: 87.01 - 87.16

CHAPTER 88: 88.02

CHAPTER 89: 89.03

CHAPTER 91: 91.13

CHAPTER 93: 93.03, 93.06

CHAPTER 94: 94.01, 94.03, 94.04, 94.05

CHAPTER 95: 95.04

CHAPTER 96: 96.05, 96.07, 96.15, 96.16

CHAPTER 97: 97.01

---